



教育部“语文课程标准”指定书目

语文新课标必读丛书



Li Weng Dui Yun

笠翁对韵

【清】李渔 著

读 练 考 精编版

钱海水 主编

名师点评
精批详注
读练结合

 新世界出版社
NEW WORLD PRESS



《教育部“语文课程标准”指定书目》

语文新课标必读丛书



Li Weng Dui Yun

笠翁对韵

【清】李渔 著

读 练 考 精编版

钱海水 主编

 新世界出版社
NEW WORLD PRESS

图书在版编目(CIP)数据

笠翁对韵 / (清) 李渔著; 钱海水主编. -- 北京: 新世界出版社, 2011.3

(语文新课标必读丛书)

ISBN 978-7-5104-1702-3

I. ①笠… II. ①李… ②钱… III. ①诗词格律—中国—启蒙读物 IV. ①H194.1 ②I207.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 030604 号

笠翁对韵

作 者: (清) 李 渔

主 编: 钱海水

责任编辑: 慧 钰

出版发行: 新世界出版社

社 址: 北京西城区百万庄大街 24 号 (100037)

发 行 部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8733 (传真)

总 编 室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)

http: //www.nwp.cn

http: //www.newworld-press.com

版权部: +8610 6899 6306

版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn

印刷: 北京市佳明伟业印制有限公司

经销: 新华书店

开本: 710×1000 1/16

字数: 210 千字 印张: 10

版次: 2011 年 3 月第 1 版 2011 年 3 月第 1 次印刷

书号: ISBN 978-7-5104-1702-3

定价: 13.80 元

版权所有, 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。

客服电话: (010) 6899 8638

出版说明

教育部制定《全日制义务教育语文课程标准》和《普通高中语文课程标准》的基本精神,是要培养新一代公民具备良好的人文素养和科学素养,拥有创新精神、合作精神和开放的视野,提升包括阅读理解与表达交流在内的多方面的基本能力。阅读是语文教学的主要途径和基本方式,“新课标”对语文阅读教学给予了极大关注,明确规定了学生的阅读量,并推荐和指定了具体的阅读书目。

为了有效实现新课标对中小學生指定的阅读目标,我们特别邀请了国内教育界权威专家和众多中小学语文特级教师,按照“新课标”指定书目编写了本套《语文新课标必读丛书》,奉献给广大中小學生读者。与同类图书比较,本丛书还具有如下特色:

强大的编辑团体,由教育专家和一线优秀教师组成

邀请北京师范大学、清华大学、首都师范大学、北京外国语大学等国内著名高校的知名教授出任该套丛书顾问和编委,本书导读、旁批旁注、点评、篇后思考题等内容由北京、上海、湖北、江苏、广东、福建等省市的一线优秀语文教师直接编写,阅读提问的形式和要求,符合各省市中考和高考阅读试题。

权威的版本,完全依据“新课标”编写

本丛书所选的书目,符合“新课标”指定书目,并精选了最权威的版本,不作删节,保持其文学名著的原汁原味。

新颖的体例,紧跟中小学生的认知水平

每部书对重点章节都做了旁批旁注,并精心编写了“走近作者”、“内容梗概”、“特色人物”、“阅读导航”、“名师点评”、“篇后思考题”等栏目,有助于学生在对作品理解的基础上,提高艺术鉴赏水平。

学生的良师益友

本丛书由新世界出版社出版。

本套“语文新课标必读丛书”是为提高广大中小学生的阅读理解能力而为他们量身定做的。我们相信它一定能够成为中小学生的良师益友,成为中小学生的必备藏书。

编 者

阅读导航

Yue du dao han



作者生平

李渔(1611-1680年),原名仙侣,号天征,后改名渔,字笠翁,一字笠鸿、滴凡。李渔祖籍在浙江兰溪下李村,生于雒皋(即今江苏如皋)。李渔是明末清初著名的戏剧理论家和作家,著作有《闲情偶寄》、《笠翁十种曲》等。他仿照《声律启蒙》写的旨在作诗的韵书叫《笠翁对韵》。书名中的“笠翁”二字是他的别号。由于本书主要是通过精彩的例句来介绍诗歌的对仗技巧和声韵知识,所以又叫“对韵”。

内容梗概

《笠翁对韵》以平水韵的三十个韵部为目,把常见的韵字都组织进了韵语,这些韵语又都是富有文采的符合格律的对子。该书的特点是词藻丰富、优美,典故众多。熟读《笠翁对韵》对孩子遣词造句、作诗、对对子都有很大的帮助。要通晓中国文字韵律的精妙、优美,《笠翁对韵》是必不可少的。《笠翁对韵》和《声律启蒙》的不同之处是,有一半都用了典故。因此,学习《笠翁对韵》对写诗词用典很有帮助,也对我们阅读和理解古典诗词大有裨益。

内容精要

在中国古代的启蒙读物中,《笠翁对韵》出现得比较晚,但对于学习诗文声律与对仗的儿童来说,它却非常有用,因此也非常有名。

中国古代韵文有个鲜明的特点,就是十分讲究词语的声律与对仗。这是因为汉字都是方块字,不仅字字独立,而且每个字都有自己的字形、读音和字义。所以人们在写诗、作文时,为了让语言更美,很喜欢用汉字来玩“派对”的游戏。久而久之,在诗文创作上便形成了一种规矩,古人叫它“对偶”或“对仗”,俗称“对对子”。古时候,只要小孩子刚刚开始识字,就会有老师来教对对子的种种技巧,目的是为了让他练好写诗作文的基本功。

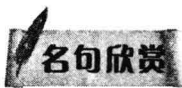
《笠翁对韵》固然是写给古代儿童的,但它同样可以帮助今天的孩子增强写作能力,全面提高语文水平。这主要表现在以下四个方面:

第一,本书诗句所使用的词汇十分丰富,同时还含有许多典故,可以大大充实孩子的词汇积累。

第二,本书可以让孩子学到一些汉语的声律知识,如果把它们应用到作文中,文章就会节奏鲜明,韵律和谐,读起来有一种音乐美。

第三,本书诗句运用了许多绝妙的对仗,里面含有明喻、暗喻、拟人、夸张等多种新鲜有趣的语言表达法,这在一般少儿读物里是很难见到的。假如孩子们能掌握这些语言表达技巧,写出来的文章也会妙语迭出,面貌一新。

最后,也是最为重要的,由于“对对子”实际上已近乎一种语言游戏,本书的趣味性和实践性都很强。它教给孩子的,不是死的知识,不是可以生搬硬套的条条框框,而是一种灵活的语言修辞技巧,一种随机应变的语言应对能力。倘若孩子们通过本书对“对对子”发生了兴趣,他们的思维将被锻炼得异常敏捷,对语言文字的感悟力也会加倍提高。



天对地,雨对风,大陆对长空。山花对海树,赤日对苍穹。雷隐隐,雾濛濛,日下对天中;风高秋月白,雨霁晚霞红。十月塞边,飒飒寒风吹戍旅;三冬江上,漫漫朔雪冷渔翁。此段文字和意境不下于一些诗词名篇,给人以无穷的想象空间和艺术享受。想要了解中国古代历史知识和诗词韵脚,本书绝对不会让你失望。



目录

Contents

上 卷

一 东	1
二 冬	6
三 江	11
四 支	16
五 微	22
六 鱼	28
七 虞	33
八 齐	39
九 佳	44
十 灰	50
十一 真	54
十二 文	59
十三 元	64
十四 寒	67
十五 删	72

下 卷

一 先	75
二 箫	81
三 肴	86
四 豪	91
五 歌	96
六 麻	103
七 阳	109
八 庚	116
九 青	121
十 蒸	124
十一 尤	128
十二 侵	133
十三 覃	137
十四 盐	141
十五 咸	146



上卷

yī

dōng

一 东

原文

tiān duì dì yǔ duì fēng

天对地，雨对风，

dà lù duì cháng kōng

大陆对长空。

shān huā duì hǎi shù chì rì duì cāng qióng

山花对海树，赤日对苍穹。

léi yīn yīn wù méng méng rì xià duì tiān zhōng

雷隐隐，雾蒙蒙。日下对天中。

fēng gāo qiū yuè bái yǔ jì wǎn xiá hóng

风高秋月白，雨霁晚霞红。

niú nǚ èr xīng hé zuǒ yòu

牛女二星河左右，

shēn shāng liǎng yào dòu xī dōng

参商两曜斗西东。

shí yuè sài biān

十月塞边，

sà sà hán shuāng jīng shù lǚ

飒飒寒霜惊戍旅；

sān dōng jiāng shàng

三冬江上，

màn màn shuò xuě lěng yú wēng

漫漫朔雪冷鱼翁。

注释

【苍穹】青色的天空。



【霁】雨后或雪后转晴。

【牛女二星】牛郎、织女两颗星。

【河】银河。

【参商】二十八星宿中的两个星宿，二者不同时出现在天上。比喻彼此不得相见。

【斗】北斗七星。

【戍旅】守边塞的士兵。

【朔雪】北方的雪。



故事

牛郎织女

相传很久以前，有个小伙子靠放牛过日子，大家就叫他牛郎。牛郎有一头神牛，在神牛的帮助下，牛郎认识了天上的织女。织女见牛郎很善良，就嫁给了他。后来，他们有了一男一女两个孩子，一家人生活得很幸福。

有一天，神牛突然对牛郎说：“我要死了，我死后你把我的皮做成鞋子，遇到危险的时候就穿上。”

王母娘娘知道了织女下凡的事，就来到人间，要把织女带走。牛郎穿上牛皮做的鞋，拉着自己的儿女赶紧追赶，就要追上的时候，王母娘娘拔下头上的金簪一挥，变出一条天河挡住了牛郎。

从此，牛郎和织女只能隔河相望，只有在每年农历七月初七那天才能见面。

原文

hé duì hàn lǜ duì hóng
河对汉，绿对红。



yǔ bó duì léi gōng
雨伯对雷公。

yān lóu duì xuě dòng,
烟楼对雪洞，

yuè diàn duì tiān gōng
月殿对天宫。

yún ài dài rì tóngméng
云叆叇，日瞳矇。

là jī duì yú péng
蜡屐对渔蓬。

guò tiān xīng sì jiàn
过天星似箭，

tǔ pò yuè rú gōng
吐魄月如弓。

yì lǚ kè féng méi zǐ yǔ
驿旅客逢梅子雨，

chí tíng rén yì ǒu huā fēng
池亭人挹藕花风。

máo diàn cūn qián
茅店村前，

hào yuè zhuì lín jī chàng yùn
皓月坠林鸡唱韵；

bǎn qiáo lù shàng
板桥路上，

qīng shuāng suǒ dào mǎ xíng zōng
青霜锁道马行踪。

注释

【叆叇】云状。

【瞳矇】不明亮的样子。

【蜡屐】涂蜡的木鞋。



【梅子雨】即黄梅雨。

【挹】舀取。

【藕花风】夏天荷花开放时的凉风。



原文

shān duì hǎi huà duì sōng
山对海，华对嵩。

sì yuè duì sān gōng
四岳对三公。

gōng huā duì jìn liǔ
宫花对禁柳，

sài yàn duì jiāng lóng
塞雁对江龙。

qīng shǔ diàn guǎng hán gōng
清暑殿，广寒宫。

shí cuì duì tí hóng
拾翠对题红。

zhuāng zhōu mèng huà dié
庄周梦化蝶，

lǚ wàng zhào fēi xióng
吕望兆飞熊。

běi yǒu dāng fēng tíng xià shàn
北牖当风停夏扇，

nán lián pù rì shěng dōng hōng
南帘曝日省冬烘。

hè wǔ lóu tóu
鹤舞楼头，

yù dí nòng cán xiān zǐ yuè
玉笛弄残仙子月；

fèng xiáng tái shàng
凤翔台上，



zǐ xiāo chuī duàn měi rén fēng
紫箫吹断美人风。

注释

【华、嵩】指华山和嵩山。

【四岳】指东岳泰山、西岳华山、南岳衡山、北岳恒山。

【三公】星名。

【广寒宫】月宫。

【庄周梦化蝶】庄子梦见自己变成蝴蝶。表现庄周对美好事物的追求及比喻人生变幻无常。

【吕望兆飞熊】吕望即姜太公。周文王打猎前占卜了一次，说他会遇到人才，结果在渭水旁遇见了姜太公。

【牖】窗户。

故事

嫦娥奔月

远古时，有一年，天上同时出现了十个太阳，烤得大地直冒烟，百姓无法生活。有一个叫后羿的神箭手，射下了九个太阳，为百姓解除了苦难。

后羿立了大功，王母娘娘赏给他一包长生不老药。后羿回家后，把药交给妻子嫦娥保管，打算选个吉日和妻子一起吃。

可是，嫦娥很好奇，就趁后羿不在家，把长生不老药全吃了。嫦娥吃完长生不老药，觉得浑身轻飘飘的，慢慢飞了起来。等后羿回到家时，嫦娥已经飞到天上去了。嫦娥觉得很对不起后羿，就躲进月宫，再也不敢露面了。



èr dōng
二 冬

原文

chén duì wǔ xià duì dōng
晨对午，夏对冬。

xià xiǎng duì gāo chōng
下饷对高舂。

qīng chūn duì bái zhòu
青春对白昼，

gǔ bǎi duì cāng sōng
古柏对苍松。

chuí diào kè hè chú wēng
垂钓客，荷锄翁。

xiān hè duì shén lóng
仙鹤对神龙。

fèng guān zhū shǎn shuò
凤冠珠闪烁，

chī dài yù líng lóng
螭带玉玲珑。

sān yuán jí dì cái qiān qǐng
三元及第才千顷，

yì pǐn dāng cháo lù wàn zhōng
一品当朝禄万钟。

huā è lóu jiān
花萼楼间，

xiān lǐ pán gēn tiáo guó mài
仙李盘根调国脉；

chén xiāng tíng pàn
沉香亭畔，



jiāo yáng shàn chǒng qǐ biān fēng

娇杨擅宠起边风。

注释

【下饷】下午。

【高春】傍晚。

【螭】古代传说中像龙的动物。

【三元及第】封建科举考试，乡试、会试、殿试都是第一名，叫三元，即解元、会元、状元。

【一品】封建时期官制的一个级别。官位共分九品，一品最高。

【花萼楼】唐明皇在兴庆宫建花萼楼，兄弟五人宴乐于其间。

【仙李】指唐代李家天下。

【盘根】指唐代宗室一代代传下去繁衍不息。

【娇杨】指杨贵妃。

【边风】边疆风波，指安史之乱。

原文

qīng duì dàn bó duì nóng

清对淡，薄对浓。

mù gǔ duì chén zhōng

暮鼓对晨钟。

shān chá duì shí jú

山茶对石菊，

yān suǒ duì yún fēng

烟锁对云封。

jīn hàn dàn yù fú róng

金菡萏，玉芙蓉。

lǜ qī duì qīng fēng

绿绮对青锋。



zǎo tāng xiān sù jiǔ
早 汤 先 宿 酒，

wǎn shí jì zhāo yōng
晚 食 继 朝 餐。

táng kù jīn qián néng huà dié
唐 库 金 钱 能 化 蝶，

yán jīn bǎo jiàn huì chéng lóng
延 津 宝 剑 会 成 龙。

wū xiá làng chuán
巫 峡 浪 传，

yún yǔ huāng táng shén nǚ miào
云 雨 荒 唐 神 女 庙；

dài zōng yáo wàng
岱 宗 遥 望，

ér sūn luó liè zhàng rén fēng
儿 孙 罗 列 丈 人 峰。

注 释

【菡萏、芙蓉】荷花。

【绿绮】乐器名，亦称为绿琴。

【青锋】宝剑。

【朝餐】早饭。

【金钱能化蝶】唐穆公夜宴时发现蝴蝶飞在花中，宫女捕到一看，却是库中金银所化。

【宝剑会成龙】晋代雷焕得到两把宝剑，后来宝剑离鞘进入水中化成蛟龙。

【岱宗】泰山。

【丈人峰】山峰名。